

Мы делаем зерноуборочные комбайны  
всех марок ещё производительнее



Рапсовые столы, боковые делители, приспособления для уборки  
подсолнечника, прицепы для транспортировки жаток, подборщики

## Рапсовый стол “Raps-Profi II”

Изготавливается для почти всех марок зерноуборочных комбайнов

Каждому комбайнёру известны трудности при уборке рапса:

- переплетённые друг с другом стебли рапса
  - преждевременное растрескивание стручков вследствие воздействия жатки
- Эти потери можно предотвратить посредством применения рапсового стола.

Независимые институты выяснили, что при применении рапсовых столов потери можно сократить до 300кг/ га. Сокращение потерь при уборке ведёт к быстрой самоокупаемости рапсовых столов.

**Zürn** хочет Вам помочь повысить валовый сбор:

**① • Уменьшение подготовительного времени посредством несложного и быстрого переоборудования** За 10 минут : застегнуть 4 замка, одеть ремень, готово !

**• механический привод бокового активного делителя**

Противорежущие ножи с подшипниками скольжения и высотой среза 1,35 м, непосредственный привод от горизонтального ножа жатки. Следствие этого:

- не громоздкая конструкция и минимальные потери
- уменьшение вибраций вследствие отсутствия массы мотора на верхнем конце бокового делителя
- вследствие отсутствия электро- и гидромотора нет необходимости переналадки электро- и гидрооборудования.

**• очень стабильная конструкция**

Сквозная трубная рама, приспособленная вплоть до ширины захвата 9,15 м и не смотря на это умеренный вес ( к примеру 480 кг при ширине захвата 7,60 м)

**② • полностью закрытая боковина**

Рапс и солома падают не на привода а на рапсовый стол



**③ • Привод ножа посредством планетарного редуктора**

Линейный ход обеспечивает высокую скорость резания спокойную работу и долгий срок службы

**• передний щиток из легированной стали**

Для беспрепятственного скольжения нескошенной массы

**④ • отсутствие демонтируемых частей**

Направляющая для ремённой передачи, монтируемые детали и т.д. могут быть оставлены на жатке

**• несложное первое переоборудование в мастеской**

Затраты времени 1,5 часа. Имеющиеся в жатке отверстия используются. Нет необходимости в проведении сварочных работ почти на всех моделях.



**• высокая точность изготовления**  
благодаря тщательной разработке  
конструкции и подгонки рапсового  
стола к каждому типу жатки комбайна

**• Повышение валового сбора  
урожая посредством снижения  
потерь**



Согласно исследованиям независимого французского сельскохозяйственного института CETIOM (Centre Technique Interprofessionnel des Oléagineux Métropolitains) применение рапсового стола окупается за короткое время и это даже при небольших уборочных площадях.

Справа приведённый график сравнивает показатели при уборке рапса обычной жаткой и жаткой с рапсовым столом.

- Удлинённый стол предотвращает падение выбитых мотовилом зёрен на землю. Эти зёрна подхватываются потупающей пожнивной массой и подаются в комбайн.
- Прокаливание боковым делителем пожнивной массы предотвращает выдёргивание стеблей со стручками и их растрескивание.
- Наблюдается следующий эффект на втягивающем винтовом шнеке. Он захватывает пожнивную массу и вскрывает стручки особенно в средней его части, где находятся подающие пальцы. При растрескивании стручков зёрна летят вперёд. Применение рапсового стола предотвращает падение этих зёрен на землю.

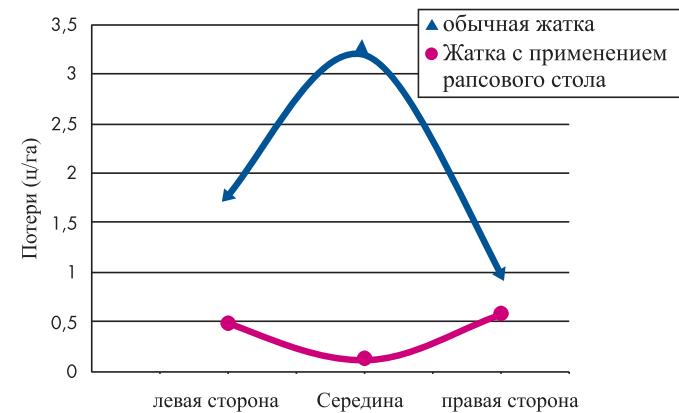
В общем итоге складывается сокращение потерь при уборке на 10 %. Это наглядно подтверждается серией испытаний проведённых институтом CETIOM.

Даже при малых потерях и небольших уборочных площадях рапсовый стол быстро окупается, что подтверждается в следующей таблице. В таблице также учтено что скорость уборки на 30% выше при применении рапсового стола.

#### Расчёт рентабельности применения рапсового стола

| замеры снижения потерь (ц/га) | Повышение дохода (Евро/га)<br>Норматив: 20 Евро/ ц | Экономия вследствие повышенной скорости (Евро/га) - 30% - | Планка рентабельности (га рапс/год)<br>Амортизация за 2 лет |
|-------------------------------|--|---|---|
| 1                             | 20   | 18  | 130   |
| 2                             | 40   | 18  | 85  |
| 3                             | 60   | 18  | 65  |

Источник: Ссылка на исследования института CETIOM



#### Распределение потерь по участкам жатки

Источник: Испытания института CETIOM  
с 2002 bis 2005 в Dijon (Франция)

Планка рентабельности при покупке рапсового стола сравнительно низка

Пример: При уборочной площади в 85 га и сокращении потерь на 2 ц/га рапсовый стол окупается в течении 2 лет в европейских странах.

## Рапсовый боковой делитель “Compact”

(механический привод) для почти всех марок зерноуборочных комбайнов

• **боковой делитель без удлинения стола**  
для переоснащения правой стороны:  
Альтернатива рапсовому столу при малых  
уборочных площадях.

- ① • **компактное изделие - быстрый монтаж и демонтаж** посредством 2 замков и интегрированных деталей
- ② • **патентированный, механический привод**  
Привод от режущего ножа жатки благодаря чему
  - снижение вибраций
  - отсутствие привода на верхнем конце ножа
  - отсутствие электро- и гидромотора, что в свою очередь не нагружает электро- и гидросистему комбайна
- **удачно скомпонованный и производительный**  
Противорежущие ножи и узкие высокопроизводительные сегменты обеспечивают гладкий, почти без потерь, срез. Высота резания 1,35 м. Пластмассовые подшипники скольжения ножей

• **стройная конструкция**  
обеспечивает прохождение без помех пожнивной массы и вследствие этого снижение потерь



### Рапсовый боковой делитель Compact для жаток New Holland Vari-Feed и Case 2050

- механический привод
- нет необходимости прокладывать дополнительные кабеля, никакой дполнительной нагрузки на электросистему, отсутствие проблем с перегоревшими предохранителями или моторами
- несложное переоборудование (достаточно 1 человека), малый вес и быстрозастёгивающиеся замки
- дополнительные кронштейны на жатке для транспортировки бокового делителя в нерабочем состоянии



## Рапсовый боковой делитель “E-Cut” (электропривод) для почти всех марок комбайнов

- боковой делитель с электроприводом для различных комбайнов и жаток
- Для левой и правой стороны жатки, изготавливается по заказу для определённых типов жаток
- Приводом служит высококачественный электромотор
- Силовая передача посредством зубчатого ремня и шатунов
- противорежущие ножи, высота среза 1,35 м



- Пластмассовые подшипники скольжения ножей



## Приспособление для уборки подсолнечника

Изготавливается для комбайнов Class, John Deere и New Holland

- Приспособление в комплекте с лотками, боковинами
- очень простой и быстрый монтаж на стандартной жатке посредством 2 быстросъёмных замков на каждой стороне; Используются точки монтажа рапсового стола несущей рамой (сборная конструкция)
- очень хорошее соотношение цена- использование для потребителя
- Защитные щитки для граблины мотовила предотвращают насаживание головок подсолнечника на граблины
- режущие пальцы жатки полностью закрыты лотками
- для более высокой скорости движения при уборке изготавливается специальное трёхлопастное мотовило (по желанию клиента)



## Прицеп для транспортировки жаток для всех комбайнов марки John Deere, New Holland (остальные по заказу)

- стабильная несущая рама: 200 x 150 x 8 мм

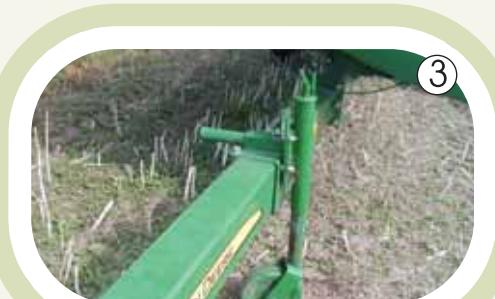
- ① • несложное укладывание жатки вследствие комфорtabельных стопоров

- ② • высококачественная осветительно-габаритная система

- ③ • стабильное большое опорное колесо

- ④ • очень надёжная конструкция несущей оси

- Шины расчитанные на повышенную нагрузку



### Одноосный прицеп

- Тип 200 (рекомендуется для жаток с шириной захвата до 6,10 м) с 2 опорами
- Тип 300 (рекомендуется для жаток с шириной захвата от 6,50 до 8,00 м) с 3 или 4 опорами

#### Дополнительное оборудование (по заказу)

- Стояночный тормоз
- набегающие тормоза с автоматикой для езды задним ходом
- Кронштейн для стеблеподъёмников и полевого делителя



### Двухосный прицеп

- Тип 500 (рекомендуется для жаток с шириной захвата 9,15 м) С 3 опорами и набегающими тормозами с автоматикой для езды задним ходом

#### Особенности

- Свободное место на прицепе в области наклонной камеры комбайна. В результате этого упрощение укладки жатки
- широкая колея передней оси и большой поворотный круг - максимальная стабильность



## Тандем - Прицеп

- Тип 400 (удлиняемое дышло, 3 опоры, без тормозов, по заказу комплектуется набегающими тормозами)

### Особенности:

- прекрасные ходовые качества (жатка не раскачивается во время движения)
- колёса меньшего диаметра облегчают укладку и навешивание жатки



### Vario Support для всех жаток марки John Deere

- телескопические опоры (переставляются гидравлически) позволяют проводить раздельную или совместную укладку жатки и рапсового стола на прицеп
- облегчает транспортировку рапсового стола во время уборки зерновых и рапса
- возможно оснащение всех моделей прицепов фирмы ZÜRN



Рапсовые столы фирмы ZÜRN навешиваются на жатку в считанные минуты, намного быстрее чем универсальные жатки переоборудуются для уборки рапса. Что делать, если рапсовый стол находится за много километров от места уборки ? Решение простое - Vario Support

Жатку и рапсовый стол можно так перевозить на прицепе, что существует возможность укладки и навешивания как совместно, так и раздельно друг от друга. Это достигается посредством гидравлически переставляемых опор (запатентовано).

Имея возможность такого решения, вы сами решаете что вам убирать: рапс или зерновые.

Навешивание рапсового стола происходит непосредственно на прицепе. При помощи ручной гидравлической помпы опоры передвигаются и жатка соединяется с рапсовым столом.



## Приспособление для уборки Pick-up изготавливается для почти всех марок комбайнов

Оптимальное решение для уборки гороха и бобов - быстрее, чище и с меньшими повреждениями

Оно подкупает простотой работы:  
Эластичные, изогнутые граблины поднимают стебли растений. Стебли ломаются и равномерно подаются в жатку, где посредством винтового шнека транспортируются к наклонной камере. Камни, куски земли и сорняки не подхватываются эластичными граблинами и остаются на земле.

Небольшой транспортёр оптимально вписывается в общую втягивающую систему. Он подхватывает выпадающие стручки и зёरна и этим сокращает потери по сравнению с обычным способом уборки на 30 %. Выпадение даже переспевших зёрен не происходит благодаря медленной скорости вращения.

Подпружинивающая система позволяет точно копировать рельеф почвы. Поэтому почва меньше взрыхляется и пожнивная масса и уборочная машина остаются чистыми.

Подборщик Pick-up выпускается с шириной захвата 4,25 / 4,85 / 6,10 м / 6,70 м.



Уже в течении 25 лет производит фирма Zürn жатки для всех моделей комбайнов.

ZÜRN располагает современной производственной базой и сервисной сетью обслуживания. Этим достигается высокая производительность и постоянная готовность нашей продукции.

Zürn предлагает дополнительное оборудование для следующих моделей комбайнов:

- Case
  - Challenger
  - Claas
  - Deutz-Fahr
  - Fendt
  - John Deere
  - Laverda
  - Massey Ferguson
  - New Holland
  - Rostselmash
  - Sampo
- И других марок

Не все марки комбайнов оснащаются нашими приспособлениями - осведомитесь заранее.

В процессе изготовления могут быть внесены технические изменения , которые не внесены в данный проспект.

Zürn GmbH & Co. KG  
Kapellenstrasse 1  
D-74214 Schöntal-Westernhausen  
Tel.: +49(0)7943 9105-0  
Fax: +49(0)7943 9105-33  
info@zuern.de · www.zuern.de

Деловой партнёр: